

И. Н. Жданов

Русский былевой эпос

Исследования и материалы. I-V

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
И11

И11 **И. Н. Жданов**
Русский былевой эпос: Исследования и материалы. I-V / И. Н. Жданов – М.:
Книга по Требованию, 2021. – 644 с.

ISBN 978-5-4241-6095-0

ISBN 978-5-4241-6095-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Одинъ изъ важнѣйшихъ вопросовъ, вызываемыхъ изученіемъ нашихъ былинъ, — вопросъ объ ихъ литературной исторіи, о первоначальномъ составѣ нашего эпоса и о тѣхъ измѣненіяхъ, которыя могли и должны были испытать историческія пѣсни, прожившія нѣсколько вѣковъ.

Наша древняя письменность сохранила, какъ извѣстно, очень скудныя свѣдѣнія о составѣ и движеніи былевой поэзіи минувшихъ вѣковъ. Записи былинъ не восходятъ далѣе XVII вѣка. Отъ болѣе древняго времени дошло до насъ лишь нѣсколько псевдо-историческихъ сказаній и лѣтописныхъ замѣтокъ, въ основѣ которыхъ можно предполагать эпическій матеріалъ. — При такой скудости письменной традиціи вопросъ объ исторіи нашего эпоса, объ обработкѣ и переработкѣ былевыхъ пѣсней можетъ быть рѣшаемъ преимущественно на основаніи изученія и оцѣнки тѣхъ эпическихъ данныхъ, которыя сохранились въ области такъ называемой народной словесности. Но въ этой области, загроможденной обломками разныхъ эпохъ, нельзя свободно двигаться впередъ, если предварительно не будетъ разчищенъ путь для движенія, если разновременные обломки не будутъ распределены въ опредѣленномъ порядкѣ.

Въ смѣшанномъ, неоднородномъ составѣ нашего эпоса, кромѣ спутанныхъ напластованій историческо-бытоваго характера, могутъ быть различаемы слои иного рода, — слои собственно литературные, особенности которыхъ объясняются разнообразіемъ того литературнаго матеріала, который вошелъ въ составъ той или другой быliny. — По различію литературныхъ основъ удастся, быть можетъ, распределить наши «старины» на нѣсколько группъ, установить нѣсколько типовъ былевой

пѣсни. Сравненіе же этихъ типовъ можетъ указать на ихъ взаимное отношеніе, на послѣдовательность, съ которой выступали въ нашей эпикѣ былевья пѣсни того или другого состава. Намѣчается так. обр. одинъ изъ тѣхъ путей, которые могутъ приблизить насъ къ рѣшенію вопроса объ историческомъ развитіи русскаго эпоса.

Наблюденіе надъ разнообразіемъ литературнаго состава нашего эпоса опредѣлило выборъ тѣхъ произведеній былевой поэзіи, которыя разсматриваются въ книгѣ, представляемой на судъ читателей.

1) Эпосъ былевой предполагаетъ историческую основу. При такомъ только предположеніи объясняется генезисъ былеваго эпоса, его выдѣленіе въ особый, своеобразно развивающійся видъ народнаго творчества. Свидѣтельства, сохранившіяся въ нашей древней письменности, придаютъ этому предположенію значеніе достовѣрнаго факта. Авторъ Слова о полку Игоревѣ, писатель XII вѣка, зналъ пѣсни о событіяхъ и лицахъ болѣе древняго времени. Въ Словѣ изображается вѣщій пѣвецъ, который пѣлъ «славу» князьямъ: «старому Ярославу, храброму Мстиславу, иже зарѣза Редюю предъ пѣлгы Касожьскими, красному Романови Святославичу.»—Какъ бы мы ни смотрѣли на загадочнаго Бояна, это свидѣтельство о древне-историческихъ пѣсняхъ остается вѣдъ сомнѣній. Что касается народно-былевыхъ пѣсней, то нѣкоторыя изъ нихъ обнаруживаютъ замѣчательную силу и жизненность эпической памяти. Такова напримѣръ извѣстная пѣсня о Щелканѣ, точно передающая эпическое воспоминаніе о событіи начала XIV столѣтія (1327 г.). Нѣсколько вѣковъ устной передачи не разрушили ни литературной полноты, ни исторической ясности этой старой были. Изъ тѣхъ народно-поэтическихъ произведеній, которыя разсматриваются въ моей книгѣ, къ этому отдѣлу былии въ собственномъ смыслѣ слова могутъ быть отнесены нѣкоторыя пѣсни, связанныя съ именемъ князя Романа, а именно: малорусская пѣсня о Воротарѣ и великорусскія пѣсни о женѣ князя Романа. Я пытаюсь доказать, что въ пѣсняхъ этихъ сохранилось воспоминаніе о событіяхъ XIII вѣка, объ исторически извѣстномъ лицѣ,—князѣ Романѣ Мстиславичѣ. Къ этому же ряду древне-

историческихъ пѣсень должна была принадлежать и та поэтическая былъ, которая лежитъ въ основѣ сказаній о Мономаховыхъ инсигніяхъ.

Отраженіе въ поэзіи историческихъ событій, характеризующее былевой эпосъ въ его основѣ, не объясняетъ однако всѣхъ явленій, всѣхъ разновидностей былевой пѣсни. Вліяніе историко-литературныхъ теченій могло значительно отклонить движеніе эпоса отъ его первоначальнаго направленія. Поэтому рядомъ съ пѣснями, сложившимися на историческо-былевой основѣ и удерживающими эту основу и въ позднѣйшихъ пересказахъ, находимъ такіа произведенія эпической поэзіи, въ которыхъ историческія воспоминанія замѣняются инымъ литературнымъ матеріаломъ. Какой же именно матеріаль вошелъ въ нашъ былевой эпосъ, измѣняя составъ и характеръ исторической пѣсни? Недостаточно указать, что это матеріаль заходжій, матеріаль, не принадлежащій къ кругу нашихъ былей. Нужно опредѣлить тотъ отдѣлъ поэтической литературы, подъ вліяніемъ котораго опредѣлился составъ той, или другой былины. При такомъ изученіи выяснится живая связь, соединяющая былевой эпосъ съ другими, параллельными ему теченіями народнаго творчества, исторія былины не останется уединенной, а войдетъ въ общую картину движенія старо-русской поэзіи.

2) «Сказка-складка, а пѣсня былъ», говоритъ народная поговорка. При ближайшемъ ознакомленіи съ нашими былевыми пѣснями это опредѣленіе поговорки не всегда, однако, оправдывается. Законы эпическаго творчества недостаточно строго охраняютъ между, отдѣляющую былъ отъ складки, полосу историческаго эпоса отъ участковъ, принадлежащихъ «нѣкоторому царству, нѣкоторому государству». Въ области русской былевой поэзіи нерѣдко можно напасть на ясныя слѣды, указывающіе на вторженіе въ эту область литературныхъ сосѣдей изъ царства складки. Есть даже цѣлыя былины, содержаніе которыхъ повторяется въ памятникахъ сказочнаго характера. Такова именно разсматриваемая ниже пѣсня: «Неразсказанный сонъ». Пѣсня эта пріурочиваетъ къ имени царя Ивана Васильевича одну изъ сказокъ, занесенныхъ въ Книгу о семи мудрецахъ.

Эта же сказка известна въ цѣломъ рядѣ народно—устныхъ пересказовъ. Нѣтъ сомнѣнйя, что примѣры влйянйя сказокъ на былины могутъ быть указаны и въ такихъ пѣсняхъ, основы которыхъ относятся, вѣроятно, къ древнѣйшей порѣ. Припомнимъ былину о Михайлѣ Потыкѣ. Одинъ изъ отдѣловъ этой былины встрѣчается, какъ известно, въ сказочныхъ пересказахъ.

3) Въ ряду памятниковъ нашего былевого эпоса есть особаго рода произведенйя, которыя можно назвать былинами бытовыми или побывальщинами въ поэтической формѣ. Дѣйствующія лица этихъ побывальщипъ рѣдко появляются не широкой исторической аренѣ рядомъ съ величавыми фигурами эпическихъ знаменитостей; они выступаютъ обыкновенно передъ нами, какъ исполнители той или другой роли въ драмѣ бытового содержанйя, разыгрываемой на домашней сценѣ. Имена этого рода пѣсенныхъ героевъ—имена безвѣстныхъ: Ванька Ключникъ, Гость Терентьище и т. п. Иногда, правда, въ этихъ бытовыхъ былинахъ упоминаются имена, за которыми скрываются, быть можетъ, какія нибудь опредѣленные, хотя и трудно разгадываемыя, историческйя воспоминанйя: кн. Михайло, кн. Данило, кн. Димитрій и др. Но несмотря на черты, указывающйя на историческое приуроченйе побывальщины, все содержанйе такого рода пѣсни ясно даетъ понять, что интересъ ея сосредоточивается на развитйи не историко—эпической, а психологическо—бытовой темы. Пѣсня рассказываетъ о какой-нибудь семейной драмѣ, въ которой, какъ дѣйствующйя лица, выступаютъ мужъ и жена, свекровь и невѣстка, братья и сестры; содержанйе драмы—проявленйе любви и ревности, доврчивости и коварства, преступленйе и раскаянйе. Эти психологическйя темы развиваются, какъ известно, во множествѣ бытовыхъ пѣсенъ. И тѣ пѣсни, которыя известны въ видѣ бытовыхъ былинъ, встрѣчаются нерѣдко безъ опредѣленнаго приуроченйя, безъ упоминанйя именъ дѣйствующихъ лицъ. Получая историческую окраску, вторгаясь въ область исторической пѣсни, поэтическая побывальщина соединяетъ потокъ былевого эпоса съ широкимъ русломъ бытовыхъ пѣсенъ. Къ кругу указываемыхъ бытовыхъ былинъ, относятся разсматриваемыя ниже

пѣсни о князѣ Михаилѣ. Такова же пѣсня о томъ, какъ «князь Романъ жену терялъ», примкнувшая къ эпическимъ воспоминаніямъ о князѣ Романѣ Галицкомъ. Примѣры подобнаго приуроченія побывальщинъ къ былинамъ отыщутся и въ области богатырскаго эпоса. Припомнимъ былинѣ о Алешѣ Поповичѣ и сестрѣ братьевъ Збродовичей. Что это, какъ не побывальщина, въ которую только вставлено имя извѣстнаго богатыря? Такovy же и нѣкоторыя пѣсни о Дунаѣ, гдѣ этотъ богатырь является въ положеніи Ваньки-Ключника.

4) Въ старо-русской письменности есть обширный и интересный отдѣлъ, слагавшійся подъ несомнѣннымъ вліяніемъ поэтическаго замышленія. Отдѣлъ этотъ—литература легендъ и назидательныхъ притчъ. Изъ книгъ легенда и притча проникла въ народъ, давая матеріалъ для духовныхъ стиховъ и благочестивыхъ разсказовъ въ прозѣ. Не осталась внѣ вліянія легенды и былевая поэзія. Такъ, былина о Василѣ Буслаевичѣ повторяетъ въ примѣненіи къ новгородскому ушкуйнику легенды о покающемся разбойникѣ, о челоуѣкѣ, обреченномъ демону. Былина о Волхѣ Всеславьевичѣ примыкаетъ къ новгородскимъ преданіямъ о Волхвѣ Словеничѣ, а изъ-за этого Волхва выглядываетъ фигура Симона Мага, извѣстнаго по апокрифнымъ дѣяніямъ апостола Петра.

5) Апокрифныя сказанія заходили къ намъ путемъ переводовъ. Русской литературѣ принадлежатъ лишь усвоеніе и переработка этихъ сказаній. Къ числу такихъ же завожихъ произведеній относятся и многія другія легенды, притчи, побывальщины и сказки, усвоенныя нашей письменностью, и перенесенныя въ нашу народную словесность.—Эти притчи и сказки могли находить то или другое историческое приуроченіе еще до перехода на русскую почву. Русскіе сказочники и пѣвцы пытались связать съ родными преданіями и такія заносныя былины. Примѣрами подобнаго вторичнаго приуроченія могутъ служить повѣсти и сказки о Вавилонѣ. Съ именемъ греческаго царя Льва соединялось сказаніе о добываніи драгоцѣнностей, принадлежавшихъ Навуходоносору. Это сказаніе переходитъ на Русь и примыкаетъ въ нашемъ эпосѣ къ преданіямъ о князѣ Владимірѣ или о царѣ Иванѣ Васильевичѣ.

Имя Владиміра находимъ въ дополнительной замѣткѣ, присоединяемой къ книжной повѣсти о греческомъ посольствѣ въ Вавилонъ; имя Ивана встрѣчается въ народныхъ сказкахъ о Бормѣ, ходившемъ за древними драгоценностями по порученію московскаго царя. Пѣсенные пересказы византийско-русской повѣсти не извѣстны, но это не мѣшаетъ, конечно, причислить сказки о Бормѣ и преданія о походѣ Владиміра на Цареградъ къ матеріаламъ для исторіи русской эпикѣ.

Отношеніе историческаго преданія къ литературнымъ наслоеніямъ въ эпосѣ не одинаково. Сказки и легенды, побывальщины и причты могутъ проникать въ былины или путемъ литературнаго замѣщенія или путемъ бытоваго приуроченія. Въ первомъ случаѣ такой или иной литературный матеріалъ примыкаетъ къ рапѣ сложившимся историческимъ сказаніямъ, осложняя и измѣняя ихъ первоначальный составъ. Сходство эпической темы или только нѣкоторыхъ подробностей даетъ поводъ замѣнить старый рассказъ новымъ, или, по крайней мѣрѣ, внести въ прежній рассказъ новые эпизоды. Примѣры такого замѣщенія встрѣчаемъ въ пѣсняхъ о кн. Михайлѣ, о кн. Романѣ («какъ князь Романъ жену терялъ»), въ былинахъ, связанныхъ съ именемъ царя Ивана (Неразсказанный сонъ, Подсолнечное царство). При эпическо-бытовомъ приуроченіи наблюдается обратное явленіе. Рассказъ, не имѣвшій первоначально связи съ былевымъ эпосомъ, прикрѣпляется къ опредѣленной исторической почвѣ, открывая доступъ для внесенія тѣхъ или другихъ бытовыхъ подробностей, придающихъ переработанной пѣснѣ былевой складъ и характеръ. Заходяя пѣсня оказывается удобной формой, въ которую влагается мѣстное, свосземное содержаніе. Образцомъ такого эпическаго приуроченія можетъ служить былина о Василѣ Буслаевичѣ.

Явленія замѣщенія и приуроченія различаются не только способомъ соединенія были и небылицы, но и нѣкоторой историко-литературной послѣдовательностью. Само собою понятно,

что повѣствованія, чуждыя первоначально нашему эпосу, могли получать русскую историческую окраску въ томъ только случаѣ, если пѣсни былевья по основѣ, послѣ постепенной переработки, стали утрачивать строго-историческую опредѣленность, стали смѣшиваться съ повѣствованіями изъ круга сказокъ и легендъ. Русская быль, принявшая черты захожей легенды или сказки, открывала путь и для обратнаго превращенія: захожая легенда передѣлывалась въ русскую быль. Самсонъ «богатырь святорусскій» могъ, конечно, появиться въ нашемъ эпосѣ только тогда, когда мѣстные богатыри вышли ему на встрѣчу, когда образы этихъ богатырей, потемнѣвшіе отъ времени и не разъ подновлявшіеся, потеряли былевую опредѣленность, когда поэтому и появленіе среди такихъ богатырей библейскаго силача не могло показаться несообразностью, нарушающею цѣльность русскаго эпоса.

Раздѣленіе былинь на двѣ группы не предрѣшаетъ вопроса о литературной цѣнности пѣсенъ той или другой группы. Пѣсни съ былевой основой послѣ ряда замѣненій и передѣлокъ могутъ потерять и историческую, и литературную опредѣленность. Пѣсни же сказочно-легендарныя получаютъ иногда такую яркую историческую окраску, которая придаетъ имъ значеніе замѣчательнѣйшихъ памятниковъ старо-русской поэзіи. Былина о Васильѣ Буслаевичѣ не оригинальна по литературной основѣ, но по мастерскому изображенію нѣкоторыхъ сторонъ старо-русскаго, именно новгородскаго быта, былина эта—одна изъ драгоцѣннѣйшихъ остатковъ старо-русскаго эпоса. Пѣснотворцы стараго времени пользовались готовыми образами для выраженія думъ, которыя будила въ нихъ русская историческая жизнь.

Въ книгѣ моей разсматриваются лишь нѣкоторые, немногіе памятники нашего былеваго эпоса. Нѣтъ сомнѣнія, что указанныя выше явленія въ области былеваго творчества могутъ быть изучены и показаны и на другихъ примѣрахъ, на

такихъ пѣсняхъ и сказкахъ, которыхъ я не касался. Мой выборъ объясняется желаніемъ остановиться на произведеніяхъ менѣе извѣстныхъ, рѣже привлекавшихъ вниманіе изслѣдователей. Собирая и разсматривая эпическія *параліпомена*, я имѣлъ въ виду представить не совсѣмъ, быть можетъ, безполезныя дополненія къ трудамъ моихъ славныхъ предшественниковъ въ дѣлѣ изученія нашей народной поэзіи.

Въ заключеніе считаю долгомъ засвидѣтельствовать глубочайшую благодарность всѣмъ лицамъ, благосклонное содѣйствіе которыхъ облегчало мнѣ собраніе и отысканіе научно-литературнаго матеріала.

ПОВѢСТИ О ВАВИЛОНѢ

II

«СКАЗАНИЕ О КНЯЗЕХЪ ВЛАДИМИРСКИХЪ».

I.

Въ сборникѣ сказокъ и преданій Самарскаго края, собранныхъ Д. Н. Садовниковымъ, помѣщена сказка о Бормѣ Ярыжкѣ, любопытная по смѣшенію сказочнаго матеріала съ подробностями книжной повѣсти и по приуроченію этого смѣшаннаго разсказа къ событіямъ русской исторической жизни.

Вотъ что передается въ сказкѣ: царь Иванъ Васильевичъ кликалъ кличь: «Кто мнѣ достанетъ изъ Вавилонскаго царства корону, скипетръ, рукъ державу и книжку при нихъ?» По трое сутки кликалъ онъ кличь, но никто не являлся. Приходитъ Борма Ярыжка. «Я, говорить, могу достать, а для этого мнѣ надо снарядить корабль, да тридцать человекъ дайте мнѣ матросовъ; корабль чтобы весь былъ окованъ желью, всѣ снасти и мачты, да тридцать бочекъ въ него пороху, да на три года провизіи, и если я черезъ три года не ворочусь, значить—меня вживѣ не будетъ. А теперь мнѣ съ молодцами дайте попить да погулять». Спустя шесть недѣль, Борма и его спутники отправились въ путь.—«Пріѣзжаютъ къ Вавилонскому царству. Онъ сошелъ на берегъ, взялъ двоихъ съ собой матросовъ. А Вавилонское царство все было съѣдено змѣями. На берегу они нашли часовенку. Они ее разбили, и нашель онъ въ ней корону, скипетръ и рукъ державу и книжку при нихъ. Матросы говорятъ: «Ну теперь добыли, пойдѣте на корабль!» А онъ: «нѣтъ, говорить, надо въ городъ сходить, а то насъ будутъ спрашивать, а мы ничего не знаемъ». Змѣи все пожирали, ничего кругомъ не осталось, а спали между

обѣдней и заутреней въ Свѣтло Христово Воскресенье. Въ это время Борма и вышелъ на берегъ. Царь вавилонскій издалъ указъ, чтобы на всемъ змѣи были вырѣзаны и написаны: и на чашкахъ, и на ложкахъ, и на монетахъ. Богъ его и наказалъ: всѣ эти змѣи ожили и поѣли все живое. Около города, вмѣсто стѣны, змѣя обвилась: Ну вотъ Борма Ярыжка, чтобы перелѣзть стѣну и змѣя не задѣтъ, слѣпилъ лѣстницу и перелѣзъ. Когда онъ шелъ городомъ, змѣи, какъ мертвыя, подъ ногами лежали. Иная взметнется, какъ наступить, и опять спить. Онъ никого живого не нашелъ и пошелъ прямо во дворецъ. Приходить—всѣ комнаты пустыя, а въ послѣдней царской комнатѣ сидитъ Царь-Дѣвка—на половину змѣя, на половину дѣвка. Она надъ всѣмъ змѣинымъ царствомъ царствовала. Когда Борма Ярыжка вошелъ, она увидала и говорить: «А, Борма Ярыжка! Ты шелъ изъ Русскаго царства доставать корону, скипетръ, рукъ державу и книжку, и они у тебя?»—У меня.—«Досталъ?»—Досталъ—«Разорву, съѣмъ!»—Ну, чего ты меня разорвешь? Много ли во мнѣ мяса? Вотъ и тебѣ двоихъ въ залогъ оставлю, да и остальныхъ приведу: все одно вмѣстѣ пропадать. Черезъ часъ вернусь». Она отпустила его, да и говорить: «Ну, ступай, да не обмани». Не успѣлъ онъ ступить изъ ея комнаты, Царь-Дѣвка на матроса..... разорвала матроса при немъ же. А Борма Ярыжка, какъ прибылъ на корабль, такъ закричалъ: «Рубите канаты! Поднимайте паруса!»—Царь-Дѣвица, замѣтивъ хитрость Бормы, отправляетъ въ погоню за нимъ змѣй. Борма разсыпалъ на палубѣ корабля порохъ и поджегъ его.—«Змѣи налетѣли, обцѣпили корабль и всѣ снасти обцѣпили... Порохъ взорвало и у змѣевъ всѣ крылья опалило; которыхъ добились, которыхъ пожгли».—Царь-дѣвица посылаетъ змѣя Горыничя, «что около города стѣной лежалъ, и съ нимъ много змѣевъ». Борма поджегъ двадцать семь бочекъ съ порохомъ: «змѣй многихъ пожгло, а Змѣй Горыничъ уцѣлѣлъ и началъ корабль топить, корабль и потонулъ». Борма бросается въ лодку, добирается до берега и пускается въ путь—дорогу отыскивать родную сторону.

«Шелъ много ли, мало ли, приходитъ къ великолѣпному дому. Окруженъ домъ каменною стѣной и ворота заперты. Началъ стучаться—отзыву нѣтъ, никто не окликается... Сѣлъ на лавочку и сталъ ждать». Къ вечеру пришелъ хозяинъ великолѣпнаго дома—*омолазый* великанъ, братъ Царь-Дѣвицы, живущей въ Вавилонѣ. Великанъ грозитъ разорвать и съѣсть Борму. «Ну, что ѣсть-то: развѣ отъ меня сытъ будешь?»—говоритъ Ярыжка—а вотъ давай по-братски сѣлаемъ: у тебя вотъ одинъ глазъ то, а я тебѣ два сѣлаю.